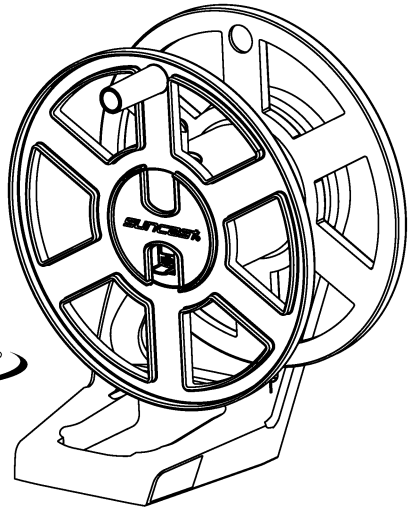
OWNER'S MANUAL
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
MANUAL DEL USUARIO

STA100 / STA100J
Side Tracker® Wall Mount Hose Reel
Dévidoir de tuyau à montage mural Side Tracker®
Carrete para manguera de montaje en pared Side Tracker®



side TRACKER®

Tools Required / Outils nécessaires / Herramientas requeridas

- **5/16" Socket with small extension / Clé dotée d'une douille de 5/16 po (8 mm) avec une petite rallonge pour manche de clé / Llave de cubo de 5/16 pulg. (8 mm) con extensión pequeña**
- **Drill with 5/32" bit / Perceuse avec foret de 5/32 po (4 mm) / Taladro con broca de 5/32 pulg. (4 mm)**

⚠ WARNING
- This product may become susceptible to impact damage in freezing temperatures.
- Do not store near excessive heat.

⚠ AVERTISSEMENT
- Ce produit peut être endommagé par des impacts en cas de gel.
- Ne pas remiser près d'une source de chaleur excessive.

⚠ ADVERTENCIA
- Este producto puede ser susceptible a daños por impacto en temperaturas de congelación.
- No lo guarde cerca a fuentes excesivas de calor.

Before you begin…
Read instructions prior to assembly. This product contains parts that can be damaged if incorrectly assembled. **Please follow instructions.** Suncast is not responsible for replacing parts damaged due to incorrect assembly.

Avant de commencer…
Lisez les instructions avant de procéder au montage. Cet article comporte des pièces qui risquent d'être endommagées si ces dernières ne sont pas installées correctement. **Veuillez suivre les instructions.** Suncast ne peut être tenu responsable en cas de perte de pièces suite à un montage incorrect.

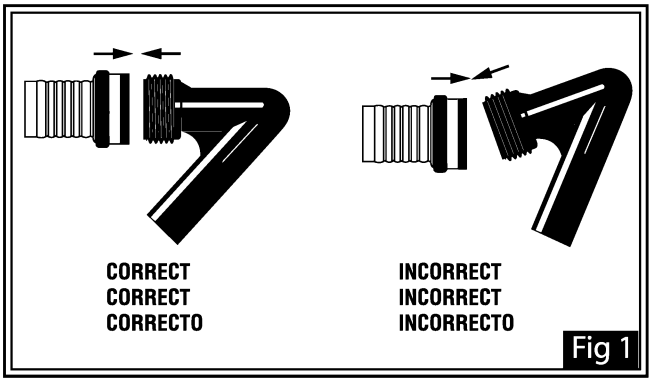
Antes de empezar…
Lea las instrucciones antes de comenzar a armar. Este producto tiene piezas que pueden dañarse si se arman incorrectamente. **Por favor, siga las instrucciones.** Suncast no se hace responsable de piezas dañadas debido a un armado incorrecto.

Quality Control Number:
Numéro de contrôle de qualité:
Número de control de calidad:

© 2010 Suncast Corporation, Batavia, IL

IMPORTANT INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS IMPORTANTES / INSTRUCCIONES IMPORTANTES

1. When attaching the garden hose to the out-tube and/or the leader hose to the in-tube, be sure to attach correctly (Fig. 1). Cross-threading could cause permanent damage.
2. Before winding your hose, remove the accessory and drain as much water out of the hose as possible. This will prevent extra stress on the hose reel (from the weight of the water) that could cause permanent damage.
3. To wind your hose, pull the hose out away from your hose reel in a straight line. Then walk the end back to the hose reel so the hose is in a "U" shape in front of the reel. This assists in easier rewinding of the hose.
4. When you are finished using your hose reel, turn off the water source. Do not leave water pressure on when not in use.

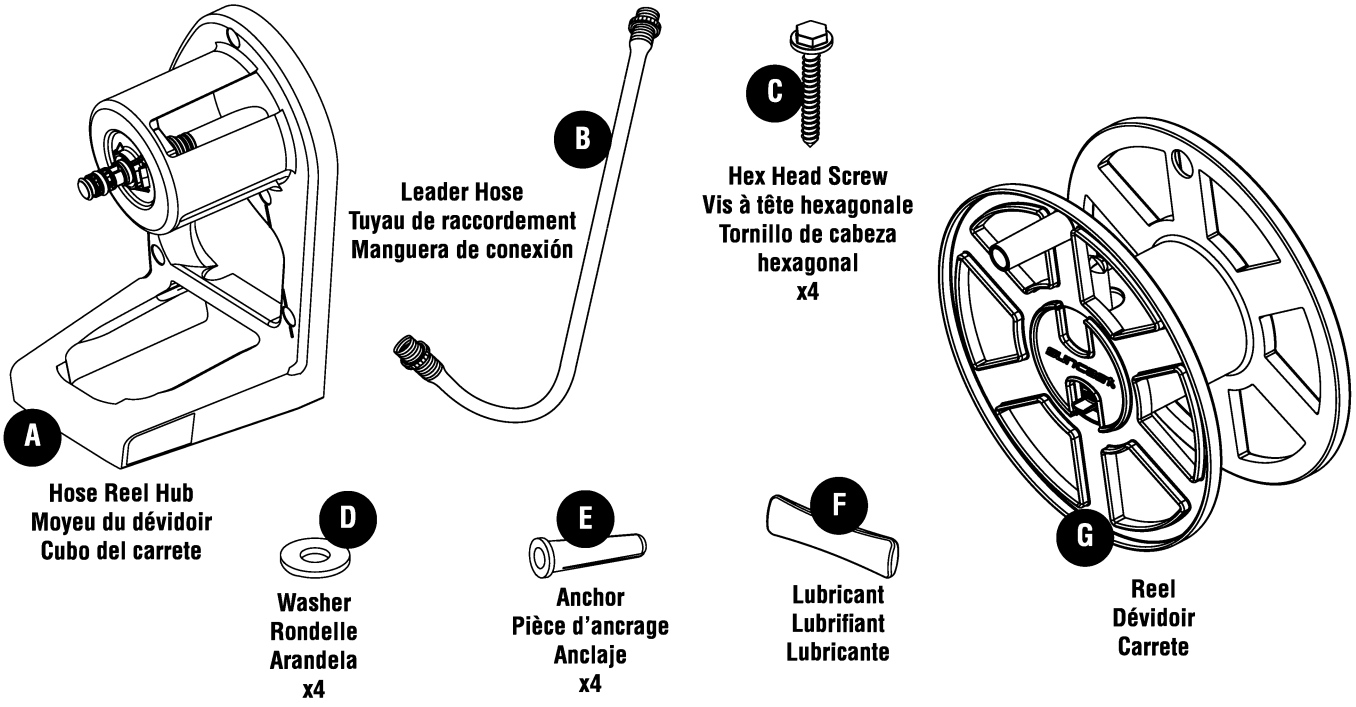


5. Store hose reel indoors during colder months. If hose reel must be left in freezing conditions, disconnect hose from faucet and drain all water out of hose and reel. Freezing of trapped water may cause damage to reel, hose or pipes.
6. Check in-tube and out-tube connections prior to first use each spring. If hose reel starts to leak, tighten all water connections and check washers in the in-tube and the garden hose. Replace washers, if necessary.
7. Once a year, remove the reel and clean and re-lube the o-rings. Re-install the reel.

1. En branchant le tuyau d'arrosage du jardin au tube de sortie et (ou) le tuyau de raccordement au tube d'arrivée, veillez à les raccorder correctement (fig. 1). Des filetages faussés risqueraient de causer des dégâts permanents.
2. Avant d'enrouler le tuyau, retirez l'accessoire et videz autant d'eau que possible du tuyau. Vous éviterez ainsi que le poids de l'eau demeurée à l'intérieur du tuyau n'endommage irrémédiablement le dévidoir.
3. Pour enrouler le tuyau, tirez dessus afin de l'éloigner du dévidoir en veillant à demeurer en ligne droite, puis ramenez l'extrémité du tuyau vers le dévidoir de manière à ce que le tuyau forme un « U » devant le dévidoir. Ceci facilitera l'enroulage du tuyau.
4. Quand vous avez fini d'utiliser le dévidoir, fermez le robinet d'eau. Ne laissez pas la pression d'eau en dehors de l'utilisation.
5. Rangez le dévidoir à l'intérieur pendant la saison froide. Si le dévidoir doit être laissé au gel, débranchez le tuyau du robinet et videz toute l'eau du tuyau et du dévidoir. L'eau contenue dans le tuyau, le dévidoir et les conduites risque de geler et de les endommager.
6. Vérifiez le bon raccordement du tube d'arrivée et du tube de sortie avant la première utilisation, à chaque printemps. Si le dévidoir commence à fuir, serrez tous les raccordements et vérifiez les joints du tube d'arrivée et du tuyau d'arrosage. Remplacez les joints, si nécessaire.
7. Une fois par an, retirez le tube d'arrivée, et nettoyez et graissez les joints toriques. Remettez le tube d'arrivée en place.

1. Al conectar la manguera del jardín al tubo de salida y/o a la manguera de conexión, asegúrese de conectarla correctamente (Fig. 1). Una conexión incorrecta podría causar daño permanente.
2. Antes de enrollar la manguera retire el accesorio y drene toda el agua que sea posible de la manguera. Esto evitará que el peso del agua cause estrés excesivo en el carrete de la manguera, lo cual podría causar daño permanente.
3. Para enrollar la manguera, extienda la manguera en línea recta y en dirección opuesta al carrete de la manguera. Luego tome el extremo de la manguera y llévelo hasta el carrete nuevamente, de modo que la manguera forme una "U" en frente del carrete. Esto facilitará el enrollado de la manguera.
4. Cuando haya terminado de usar el carrete de la manguera, cierre la fuente de agua. No debe haber presión de agua cuando no está en uso.
5. Guarde el carrete para manguera en interiores durante los meses fríos. Si tiene que dejar el carrete para manguera en condiciones de temperaturas de congelación, desconecte la manguera de la llave de agua y drene toda el agua fuera de la manguera y del carrete. La congelación del agua atrapada puede causar daño al carrete, a la manguera o a las tuberías.
6. Revise las conexiones del tubo de entrada y del tubo de salida antes del primer uso cada primavera. Si el carrete para manguera tiene alguna fuga, apriete todas las conexiones de agua y revise las arandelas del tubo de entrada y de la manguera del jardín, reemplace las arandelas si fuera necesario.
7. Una vez al año retire el tubo de entrada y limpie y vuelva a lubricar las juntas tóricas. Vuelva a instalar el tubo de entrada.

PARTS / PIÈCES / PARTES



ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE / INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. **CAUTION: Do not cross-thread the Leader Hose onto the In-tube. See page 2 for details. Check that In-tube has a washer inside the threads. If the washer is missing, call Suncast or consult your local hardware store for the correct washer needed.**

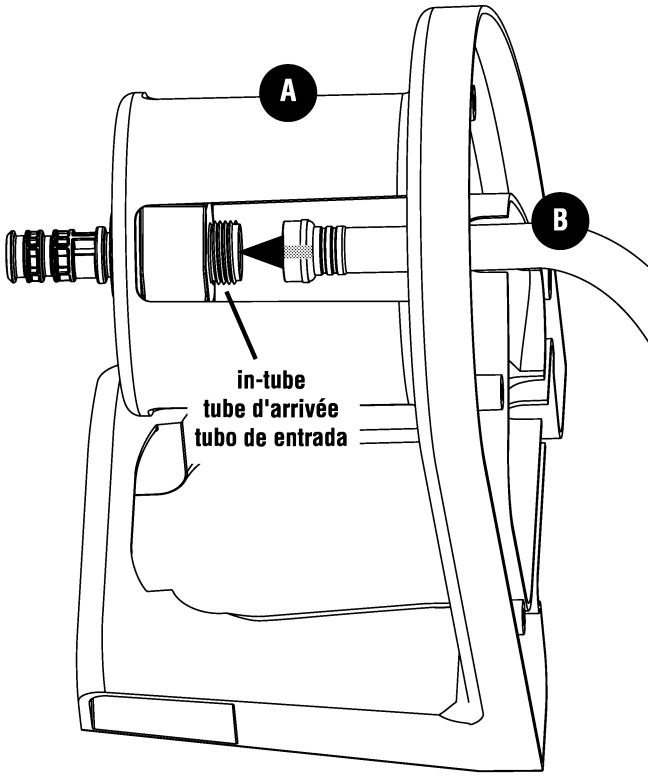
   Locate Hose Reel Hub (A) and Leader Hose (B). Connect Leader Hose to in-tube. Connect remaining end of Leader Hose to water supply.

1. **ATTENTION: ne faussez pas le filetage du tuyau de raccordement lorsque vous l'insérez dans le tube d'arrivée. Consultez la page 2 pour de plus amples détails. Vérifiez que le filetage du tube d'arrivée est équipé d'une rondelle. Si ce n'est pas le cas, appelez Suncast ou consultez votre quincaillier local pour savoir quelle rondelle acheter.**

   Repérez le moyeu du dévidoir (A) et le tuyau de raccordement (B). Connectez le tuyau de raccordement au tube d'arrivée. Connectez l'autre extrémité du tuyau de raccordement à l'alimentation en eau.

1. **PRECAUCIÓN: No conecte incorrectamente la manguera de conexión al tubo de entrada. Vea la página 2 para obtener detalles. Verifique que el tubo de entrada tenga una arandela dentro de las roscas. Si la arandela no está presente, llame a Suncast o consulte con su ferretería local para obtener la arandela correcta necesaria.**

   Ubique el cubo del carrete (A) y la manguera guía (B). Conecte la manguera guía al tubo de entrada. Conecte el extremo opuesto de la manguera guía a la fuente de agua.



2. The ergonomic mounting height for the STA100 is at a height of 39 1/2". To achieve this, measure and place a pencil mark 24" from the side of the unit to water supply. Next to the 24" mark, measure and place a pencil mark 39 1/2" from the ground.

Line up the center of the in-tube with the 39 1/2" mark and the side of the hose reel assembly with the 24" mark.

NOTE: If hose reel is correctly mounted, the leader hose should reach the water supply without kinking the hose. See example at right.

2. La hauteur de montage ergonomique de la poignée du dévidoir STA100 est de 39 1/2 po. (1 m). Pour calculer cette hauteur, mesurez-la et faites une marque au crayon 24 po. (61 cm) à partir du côté de l'unité jusqu'à l'alimentation en eau. À côté de la marque située à 24 po. (61 cm), mesurez 39 1/2 po. (1 m) à partir du sol et faites une marque au crayon.

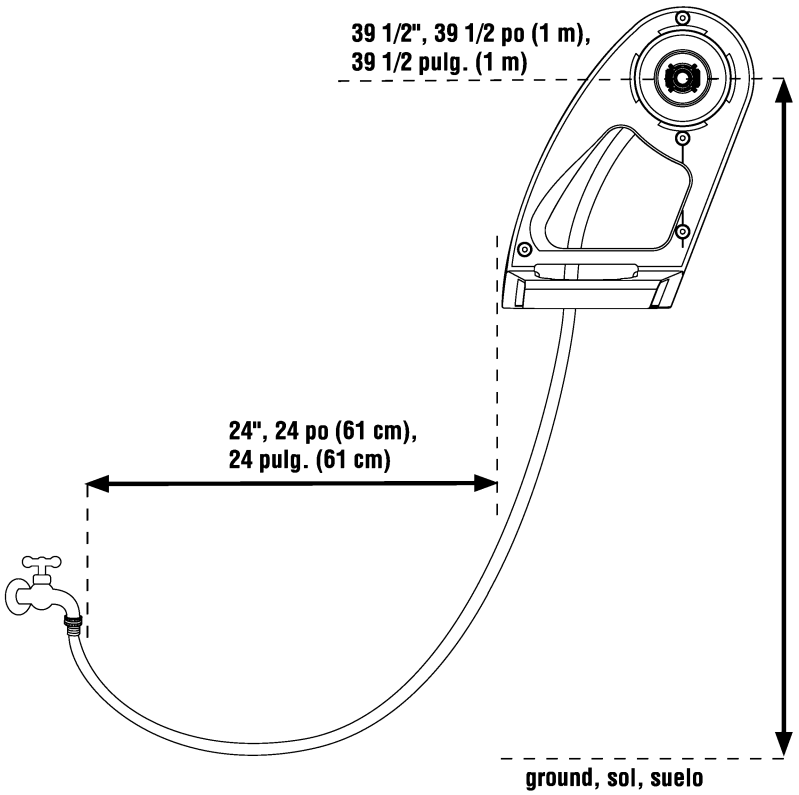
Alignez le centre du tube d'arrivée sur la marque située à 39 1/2 po (1 m) et le côté de l'assemblage de dévidoir de tuyau sur la marque située à 24 po. (61 cm).

REMARQUE: si le dévidoir de tuyau est correctement monté, le tuyau de raccordement doit atteindre l'alimentation en eau sans plier le tuyau.Voir l'exemple sur la droite.

2. La altura ergonómica de montaje del mango de la unidad STA100 es 39 1/2 pulgadas (1 m). Para lograr esto, mida y coloque una marca de lápiz a 24 pulgadas (61 cm) desde el lateral de la unidad hasta la fuente de agua. Junto a la marca de 24 pulgadas, mida y coloque una marca de lápiz a 39 1/2 pulgadas (1 m) del suelo.

Alinee el centro del tubo de entrada con la marca a 39 1/2 pulgadas (1 m) y el lateral del conjunto del carrete para manguera con la marca a 24 pulgadas (61 cm).

NOTA: Si el carrete para manguera está correctamente instalado, la manguera de conexión debe llegar a la fuente de agua sin que se retuerza la manguera. Vea el ejemplo a la derecha.

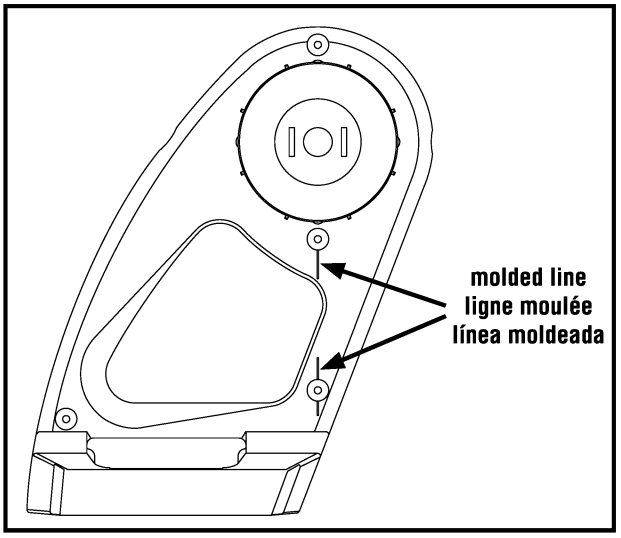


3. NOTE: Hardware supplied is for mounting unit to wood. Consult your local hardware store for alternate mounting supplies and instructions. It is recommended to use a 5/16" socket and small extension to install fasteners.

To maintain structural integrity of the hose reel and create an even hose wrap, attach the Hose Reel by vertically aligning three of the mounting holes. This is easily accomplished by vertically aligning the molded line illustrated in the diagram at right.

Place hose reel hub, at measured position, against mounting surface and route Leader Hose through two notches at the back. Mark hole locations and pre-drill using a 5/32" drill bit. Insert four Anchors (E), if desired. Attach Hose Reel Hub with four Hex Head Screws (C) and four Washers (D).

Do not overtighten screws.



3. REMARQUE: le matériel fourni est destiné au montage de l'unité sur du bois. Consultez votre quincaillier local afin d'obtenir d'autres fournitures et instructions de montage. Nous vous recommandons d'utiliser une clé dotée d'une douille de 5/16 po ainsi qu'une petite rallonge de manche de clé pour installer les attaches.

Pour conserver la structure du dévidoir et pour que le tuyau soit enroulé de manière égale, fixez le dévidoir en alignant verticalement trois des trous de montage. Pour cela, alignez verticalement la ligne moulée illustrée sur le diagramme de droite.

Placez le moyeu du dévidoir, à la position mesurée, contre la surface de montage et faites passer le tuyau de raccordement à travers les deux fentes situées à l'arrière du produit. Marquez l'emplacement des trous et prépercez-les à l'aide d'une perceuse de 5/32 po. Insérez quatre pièces d'ancrage (E) si vous le désirez. Fixez le moyeu du dévidoir à l'aide des quatre vis à tête hexagonale (C) et des quatre rondelles (D).

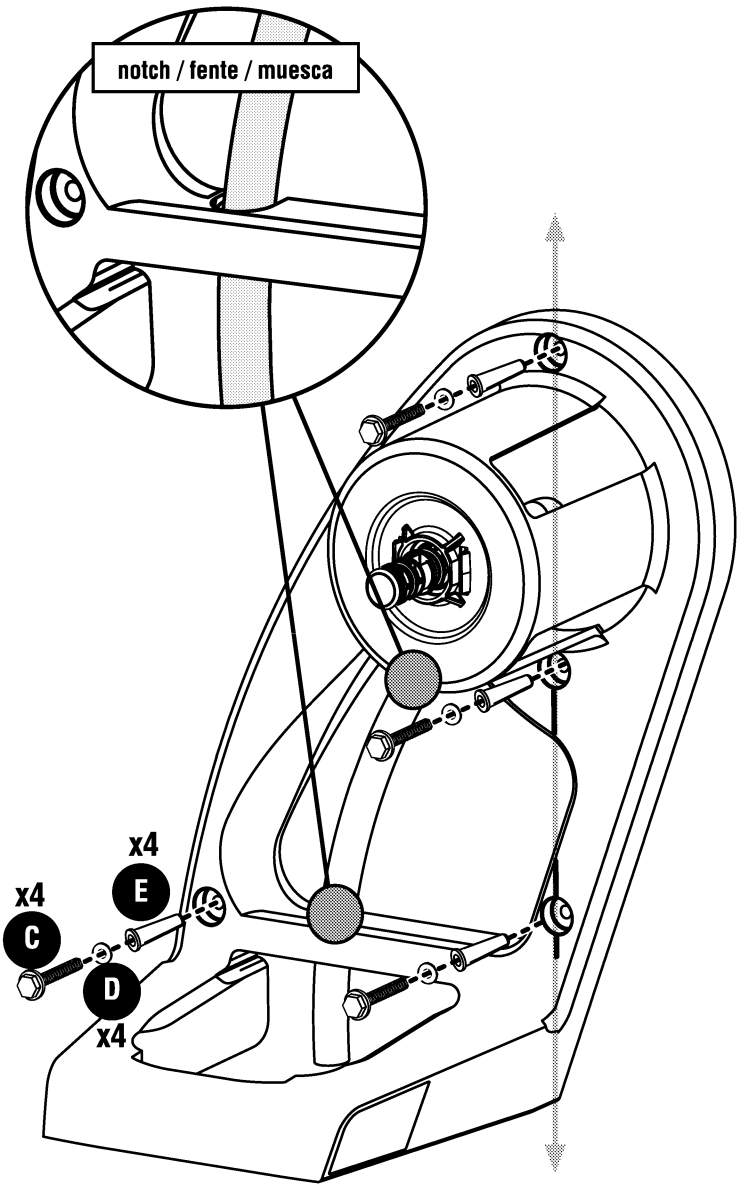
Ne serrez pas trop les vis.

3. NOTA: La tornillería suministrada es para montar la unidad en madera. Consulte con su ferretería local para obtener información sobre accesorios alternativos de montaje e instrucciones correspondientes. Se recomienda usar una llave de 5/16 pulg. y una extensión pequeña para instalar la tornillería de fijación.

Para mantener la integridad estructural del carrete y enrollar la manguera de manera pareja, acople el carrete para manguera alineando verticalmente tres de los agujeros de montaje. Esto se logra fácilmente alineando verticalmente la línea moldeada ilustrada en el diagrama a la derecha.

Coloque el cubo del carrete, en la posición medida, contra la superficie de montaje y encamine la manguera de conexión a través de las dos muescas en la parte trasera. Marque las ubicaciones de los agujeros y taladre con una broca de 5/32 pulg. Inserte cuatro anclajes (E) si lo desea. Fije el cubo del carrete con cuatro tornillos de cabeza hexagonal (C) y cuatro arandelas (D).

No apriete los tornillos más de lo necesario.



4. Open the tube of Lubricant (F) and apply a thin layer on the in-tube o-rings.

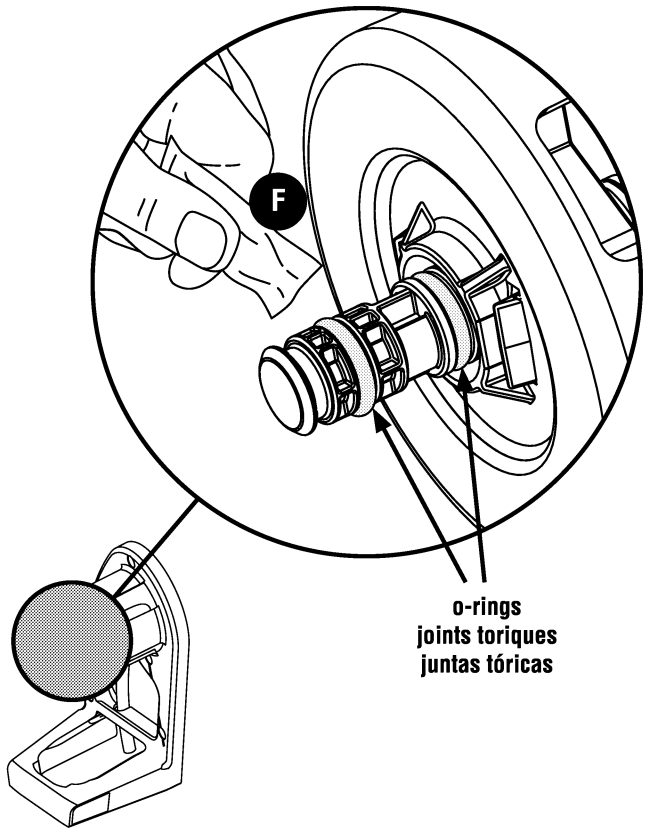
NOTE: Save the remaining contents of the lube and use to apply to your o-rings once every year. This will extend the life of the o-rings.

4. Ouvrez le tube de lubrifiant (F) et appliquez-en une mince couche sur les joints toriques du tube d'arrivée.

REMARQUE: conservez le reste de lubrifiant et appliquez-le une fois par an sur les joints toriques. Ainsi, ces derniers fonctionneront pendant plus longtemps.

4. Abra el tubo de lubricante (F) y aplique una capa delgada de lubricante en las juntas tóricas del tubo de entrada.

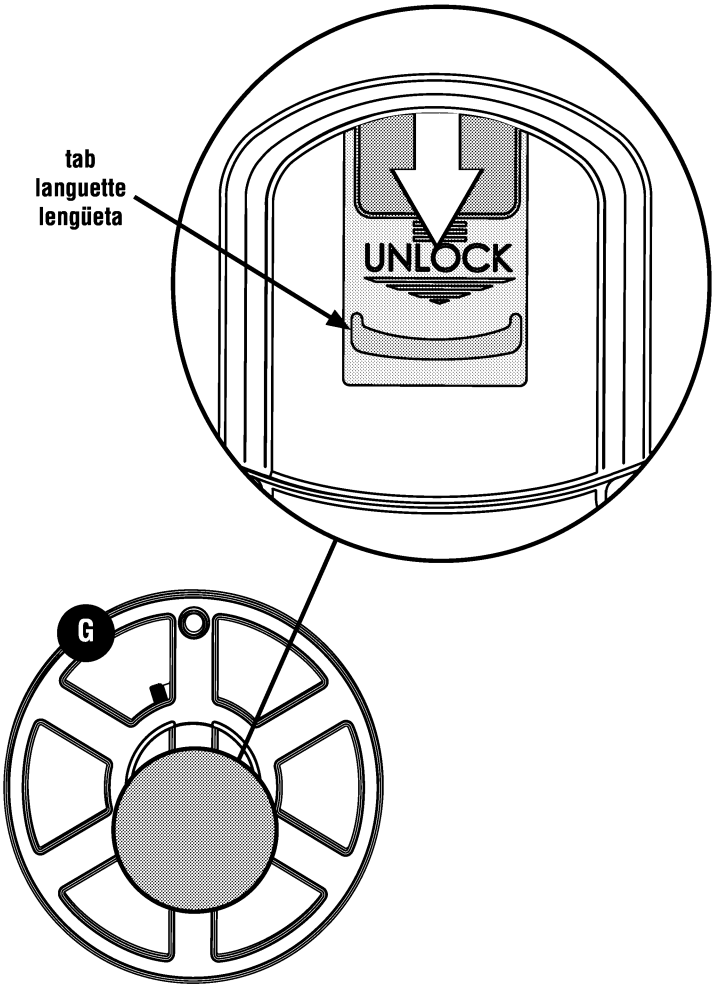
NOTA: Guarde el lubricante sobrante y úselo para aplicar una capa a las juntas tóricas una vez al año. Esto prolongará la vida útil de las juntas tóricas.



5. Locate Reel (G). Slide Reel lock tab away from the center of the cover plate to the "unlock" position.

5. Repérez le dévidoir (G). Faites glisser la languette de verrouillage du dévidoir en l'éloignant du centre de la plaque centrale, jusqu'à ce qu'elle soit à la position « unlock » (déverrouillée).

5. Ubique el carrete (G). Deslice la lengüeta de fijación del carrete en dirección opuesta al centro de la placa de cubierta, a la posición "unlock" (desenclavada).



6. Install Reel (G) over Hose Reel Hub (A).

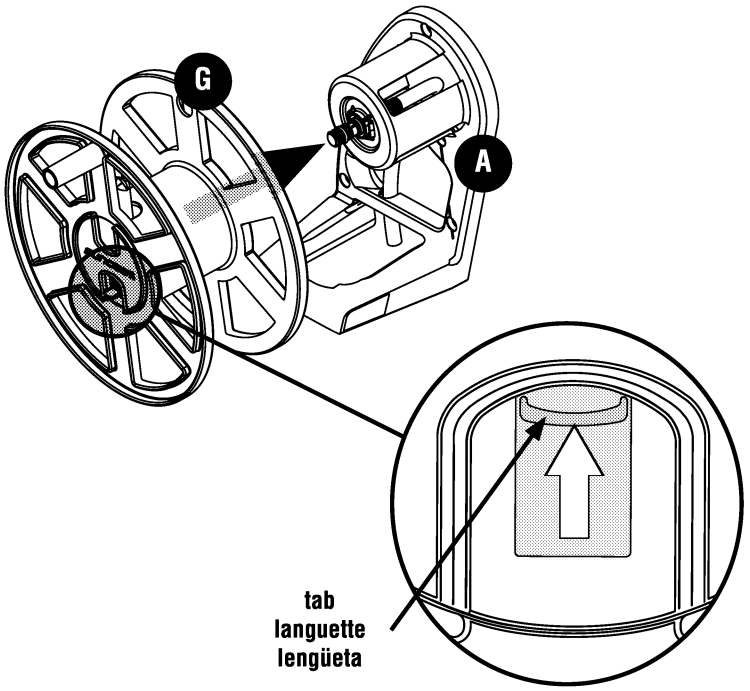
Secure Reel to Hose Reel Hub by sliding tab of Reel lock to "lock" position.

6. Installez le dévidoir (G) sur le moyeu de dévidoir de tuyau (A).

Fixez le dévidoir au dispositif de montage en faisant glisser la languette de verrouillage du dévidoir jusqu'à ce qu'elle soit à la position « lock » (verrouillée).

6. Instale el carrete (G) sobre el cubo del carrete (A).

Fije el carrete a la montura del carrete deslizando la lengüeta de enclavamiento del carrete a la posición "lock" (enclavada).



7. CAUTION: Do not cross-thread the garden hose onto the Out-tube. See page 2 for details. Check that garden hose has a washer inside the female coupler. If the washer is missing, consult your local hardware store for the correct washer needed.

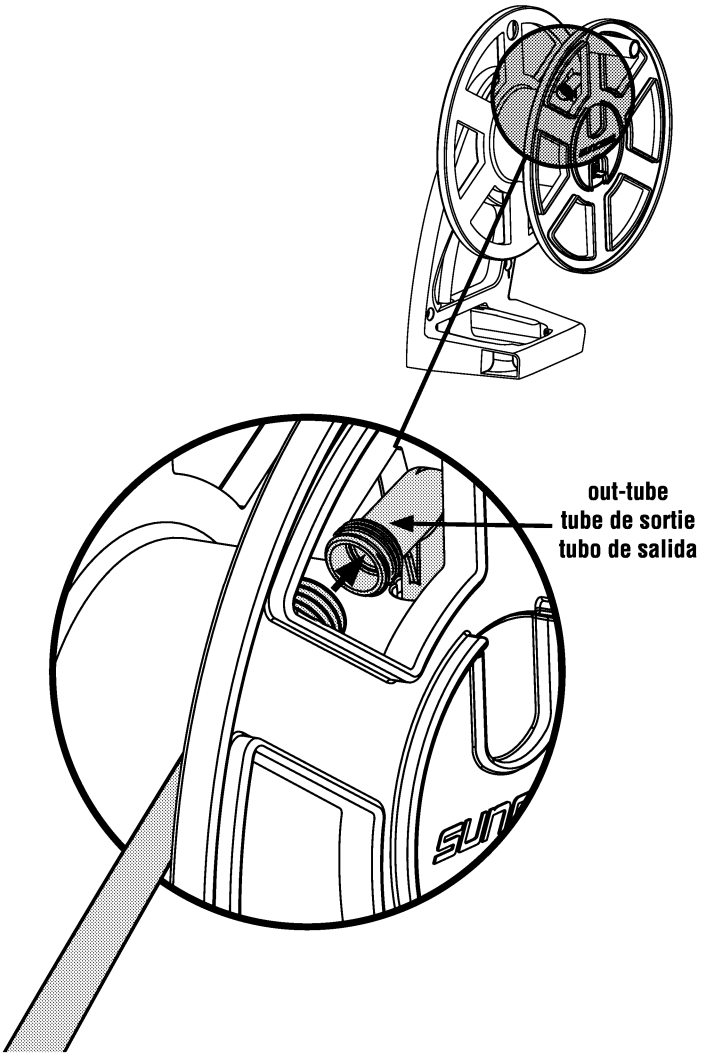
Connect garden hose to out-tube on Reel. Turn on water supply and check for leaks. If necessary, re-tighten connections.

7. ATTENTION: ne faussez pas le filetage du tuyau de raccordement lorsque vous l'insérez dans le tube de sortie.Consultez la page 2 pour de plus amples détails. Vérifiez que le raccord femelle du tuyau de jardinage est équipé d'une rondelle. Si ce n'est pas le cas, consultez votre quincaillier local pour savoir quelle rondelle acheter.

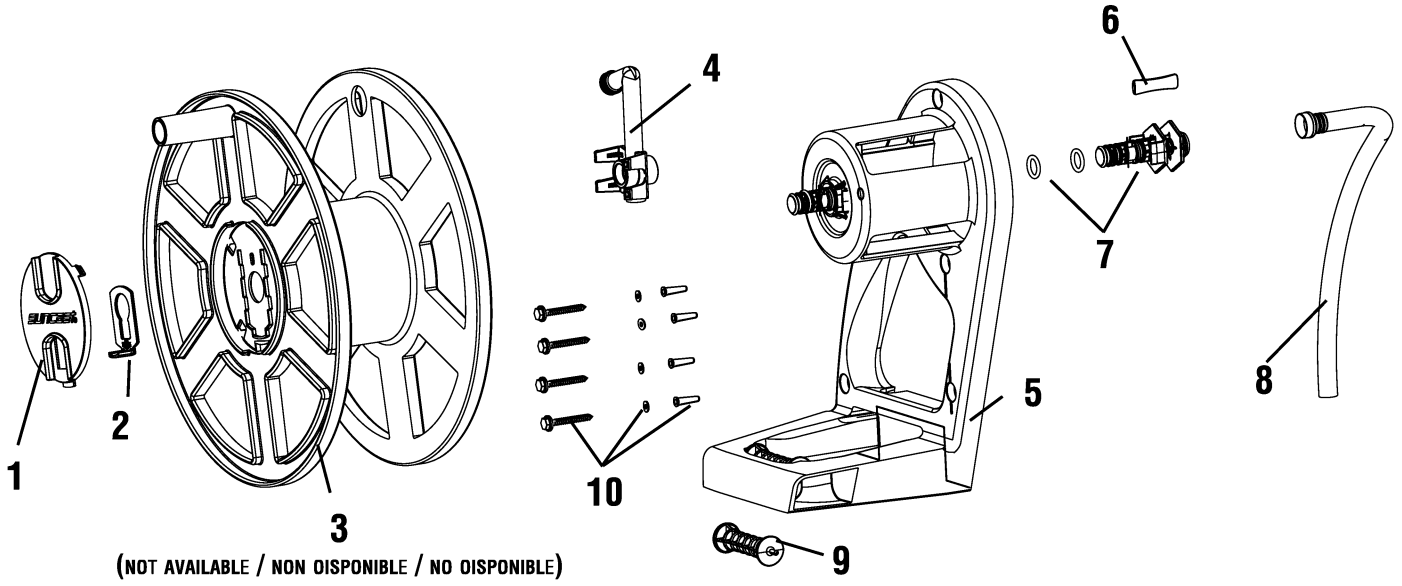
Connectez le tuyau de raccordement au tube de sortie du dévidoir. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite. Le cas échéant, resserrez les raccords.

7. PRECAUCIÓN: No conecte incorrectamente la manguera de conexión al tubo de salida. Vea la página 2 para obtener detalles. Verifique que la manguera del jardín tenga una arandela dentro del acoplador hembra. Si la arandela no está presente, consulte con su ferretería local para obtener la arandela correcta necesaria.

Conecte la manguera del jardín al tubo de salida en el carrete. Abra la fuente de agua para determinar si hay fugas. Si fuera necesario, vuelva a apretar las conexiones.



STA100 / STA100J



(NOT AVAILABLE / NON OISPONIBLE / NO OISPONIBLE)

Index No. Nº de référence Nº de referencia	Part Name Pièce Pieza	STA100 Part No. Nº de pièce Nº de pieza	STA100J Part No. Nº de pièce Nº de pieza
1	COVER PLATE / PLAQUE CENTRALE / PLACA DE CUBIERTA	010082617	0100826B9
2	REEL LOCK / LANGUETTE DE VERROUILLAGE / LENGÜETA DE FIJACIÓN	010006210	010006210
3	REEL / DÉVIDOIR / CARRETE	N / A	N / A
4	OUT-TUBE / TUYAU DE SORTIE / TUBO DE SALIDA	0461114A	0461114A
5	HOSE REEL HUB (includes #7, #9) / MOYEU DU DÉVIDOIR (comprend N° 7, N° 9) / CUBO DEL CARRETE (incluye N° 7, N° 9)	0461328	0462746
6	LUBRICANT / LUBRIFIANT / LUBRICANTE	0440093	0440093
7	SUPPLY TUBE WITH O-RING / TUBE D'ALIMENTATION AVEC JOINT TORIQUE / TUBO DE SUMINISTRO CON JUNTA TÓRICA	0461113	0461113
8	LEADER HOSE / TUYAU DE RACCORDEMENT / MANGUERA DE CONEXIÓN	0520124	0520124
9	ROLLER / ROULEAU / RODILLO	010082710	010082710
10	HARDWARE BAG / SAC DE VISSERIE / BOLSA DE TORNILLERÍA	0480286	0480286

Suncast Products and Replacement Parts

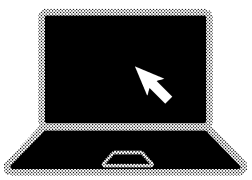
To purchase Suncast replacement parts and learn about other Suncast products visit us online or call.

Produits et pièces de rechange Suncast

Pour acheter des pièces de rechange Suncast et pour plus de renseignements sur les produits Suncast, consultez notre site internet ou appelez-nous.

Productos y piezas de repuesto Suncast

Para comprar piezas de repuesto Suncast y para obtener información acerca de otros productos Suncast, visítenos en línea o llámenos.



www.suncast.com
24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year.

www.suncast.com
24h/24, 7j/7, 365 jours par an.

www.suncast.com
24 horas al día, 7 días a la semana, 365 días al año.

1-800-846-2345 or 1-630-879-2050
Monday - Friday 8:00 am - 4:30 pm Central Time

1-800-846-2345 ou 1-630-879-2050
Du lundi au vendredi, de 8:00 à 16:30, heure du Centre

1-800-846-2345 ó 1-630-879-2050
Lunes a viernes de 8:00 am a 4:30 pm, hora de la Zona Central (no valido en México)